

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Buntes Allerlei

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung:	Anzahl Tage:
16. 2. — 20. 2.	Einführung in das Autogenschweissen unter spezieller Berücksichtigung des Reparaturschweissens (Verlängerter Grundlehrgang)	M3V	5
23. 2. — 27. 2.	Metallbearbeitung (Grundkenntnisse und deren praktische Anwendung)	M 1	5
23. 2. — 25. 2.	Autogenschweissen (Einführung)	M 3	3
26. 2. — 28. 2.	Autogenschweissen (Einführung)	M 3	3
1. 3. — 3. 3.	Elektroschweissen (Einführung)	M 2	3
1. 3. — 3. 3.	Autogenschweissen (Einführung)	M 3	3
4. 3. — 6. 3.	Elektroschweissen (Ergänzung)	** M 4	3
4. 3. — 5. 3.	Autogenschweissen (Ergänzung)	** M 5	2
8. 3. — 12. 3.	Dieseltraktoren (Funktion, Wartung, Instandhaltung)	A 3	5
8. 3.	Die Regelhydraulik in Verbindung mit Pflug und Anbaugerät (Einsatz, Einstellung)	H 1	1
9. 3.	Hydrauliksysteme auf landw. Motorfahrzeuge und Maschinen (Funktion, Wartung, Reparaturen)	H 2	1
10. 3.	Hydraulische Antriebe auf landw. Motorfahrzeugen (Möglichkeiten, Bedienung, Wartung)	H 3	1
11. 3. — 12. 3.	Spritz- und Sprühgeräte (Technik, Einsatz, Instandhaltung)	A 10	2
15. 3. — 18. 3.	Mähdrescher (Einführung, Instandhaltung)	A 5	4
19. 3.	Heubelüftungs- und Verteilanlagen (Technik, Anwendung)	A 9	1
22. 3. — 23. 3.	Hochdruckpressen (Instandhaltung)	A 7	2
24. 3. — 26. 3.	Traktortests (täglich nach Voranmeldung)		

\* Die **Kombination K 30** (vom 13.11.—19.12.1975) ergibt eine umfassende 30-tägige Ausbildung in Elektro-, Autogenschweissen, Metallbearbeitung, sowie für Einsatz, Pflege und Instandhaltung, wie auch für die Vornahme von Reparaturen an Landmaschinen und Traktoren (ohne Mähdrescher). Teile dieser Kombination können **nicht als Einzelkurse besucht werden**.

\*\* An den Ergänzungsschweisskursen M 4 und M 5 kann nur teilnehmen, wer während des letzten Winters oder früher einen Einführungskurs in das Elektro- oder Autogenschweissen besucht hat.

Änderungen an dieser Kurstabelle bleiben vorbehalten.

## Buntes Allerlei

### Abdichten ohne Handdruckpistole

In jedem Gebäude gibt es sie: die unschönen, luft-, lärm- und feuchtigkeitsdurchlässigen Ritzen und Fugen. Die Winterthurer Bautenschutzchemie-Firma Inertol hat jetzt eine Kartusche entwickelt, mit der diese Fugen und Ritzen problemlos abgedichtet werden können: die Automatic-Kartusche mit dem bewährten Palesit Kunststoff 020. Die Handhabung dieser Kartusche ist äusserst praktisch und einfach. Ein Treibmittel drückt das Dichtmaterial durch eine Spritzdüse, die je nach Fugenbreite angeschnitten werden kann. Der Materialfluss kann mit einem Düsenhebel genau reguliert werden. Die bis anhin benötigte Handdruckpistole wird also nicht mehr ge-



braucht. Der Dichtstoff hat erstklassige Eigenschaften. Er haftet auf nahezu allen Werkstoffen, reagiert schnell, weist eine hohe Elastizität auf, ist extrem temperaturbeständig (von  $-50^{\circ}\text{C}$  bis  $+180^{\circ}\text{C}$ ), unempfindlich gegen Witterungseinflüsse und alle üblichen Reinigungs- und Lösungsmittel. Zudem ist er physiologisch absolut unbedenklich. Er kann also innen und aussen überall eingesetzt werden, auch dort, wo er in direkten Kontakt mit Tieren und Futtermitteln kommt. Automatic-Kartuschen mit Palesit Kunststoff 020 sind im Fachhandel erhältlich.

## Aus den Sektionen

### Sektion Luzern

#### Verdienter Dank und Ehrung

An der Generalversammlung des Luzerner Verbandes für Landtechnik LVLT in Sursee trat ein Vorstandsmitglied zurück, das zum Dank für seine unermüdliche Arbeit im Vorstand mit der Würde des Ehrenmitgliedes bedacht wurde: Alois Sigrist, Tschädigen,



Alois Sigrist (rechts) nimmt die Gratulation und ein Geschenk des Präsidenten Hans Leibundgut mit Freuden entgegen.

Meggen, war seit 1941 – also volle 35 Jahre – im Vorstand tätig. Er war stets mit Leib und Seele dabei. Die Motorisierung und Mechanisierung der Landwirtschaft war ihm immer ein Herzensanliegen. Gar gern erzählt er noch heute von den ersten Traktoren. Er selber fuhr mit einem der ersten Hürlimann-Traktoren. Alois Sigrist half stets mit bei der Organisation der Demonstrationen der Traktorgenossenschaft und auch bei den Reisen. Bei der Ausbildung Jugendlicher für die Führerprüfung half er rege mit und wusste von seinen reichen Erfahrungen den Jugendlichen mitzuteilen. Er hat bei der Ausbildung als Traktorführer von über 1000 Jugendlichen mitgeholfen. Ein besonderes Anliegen war ihm auch die strassentüchtige Ausrüstung der Traktoren und Anhänger.

Als Dank und Anerkennung seiner grossen Verdienste hat ihn die Generalversammlung einstimmig und mit viel Applaus zum Ehrenmitglied ernannt. Er verdient diese Ehrung voll und ganz. Es sei der Wunsch damit verbunden, dass er als Ehrenmitglied noch lange die Tätigkeit des neuen Verbandes für Landtechnik wie auch die Entwicklung der Mechanisierung in der Landwirtschaft mit grossem Interesse verfolgen kann. RX

Nachsatz der Redaktion: Schweizerischerseits gratulieren der Geschäftsleitende Ausschuss, das Zentralsekretariat und die Redaktion der «Schweizer Landtechnik» zur Ernennung zum Ehrenmitglied. Gleichzeitig danken sie Alois Sigrist für den vielseitigen und vollen Einsatz.



Das Flugblatt  
«Information über  
den SVLT» ist über  
Postfach 210  
5200 Brugg erhältlich.

(Für den Nachbarn, der nicht Mitglied  
des SVLT ist, verlangen!)